

**Miele**  
PROFESSIONAL

# Établir de nouvelles normes Commandes Profitronic M

Laveuses-essoreuses

Sécheuses



# Vraiment Miele



La marque Miele est un gage de qualité. C'est la qualité qui constitue le fondement de la philosophie de conception des appareils Miele. Nous savons que la fiabilité est une exigence clé. Voilà pourquoi les appareils Miele sont fabriqués selon des normes d'ingénierie élevées afin de s'assurer que les appareils commerciaux, qui sont très sollicités, offrent la durabilité nécessaire à leur fonctionnement et disposent d'une longue durée de vie exempte de problèmes.

Pour atteindre et maintenir ces normes élevées, Miele fabrique elle-même la plupart des composants dans ses propres usines, y compris les systèmes de commandes électroniques. Le développement est considéré comme un point important

et Miele a consacré 135 millions d'euros en 2003-2004 à l'expansion de son entreprise. La gamme INNOVATION M faisait partie de ce programme d'investissement et a permis d'établir une nouvelle référence en matière d'appareils commerciaux d'entretien de vêtements. Les laveuses et sécheuses de la gamme INNOVATION M, qui ont été conçues de façon à être utilisées par des professionnels et à réduire les coûts, sont très polyvalentes.

Les commandes PROFITRONIC M sont simples d'utilisation et offrent de nombreuses fonctionnalités qui permettent à l'utilisateur de régler l'appareil selon ses propres besoins.

Les programmes de lavage standards ont été optimisés afin d'obtenir des résultats de lavage supérieurs, et ce, tout en consommant un minimum d'énergie. De plus, l'expérience de Miele dans de nombreuses applications commerciales a permis l'élaboration de programmes de lavage spéciaux qui peuvent être configurés en usine ou tout simplement ajoutés ultérieurement à l'appareil à l'aide d'une carte à puce. Des programmes spéciaux visant à laver les articles de literie et les rideaux des hôtels, les couvertures de cheval des centres équestres, les vêtements de protection des services d'urgence sont également offerts ainsi que des programmes de lavage et de désinfection des articles sales des centres de soins de santé.

Des solutions professionnelles destinées à des professionnels : depuis plus d'un siècle, Miele est le chef de file dans l'élaboration de laveuses-essoreuses et de procédés de lavage. En plus d'offrir des ensembles d'appareils polyvalents adaptés aux tâches de lessive des entreprises de toute taille, la gamme de produits Miele comprend de nombreux accessoires pratiques. Un seul fournisseur vous offre une gamme complète de services.

Les solutions Miele Professional proposent des laveuses-essoreuses et des sècheuses parfaitement coordonnées, efficaces et économiques, d'une capacité de 6 à 32 kg, ainsi que des repasseuses à rouleau pour obtenir un fini parfait : une technologie innovante adaptée aux besoins de chacun.

La gamme INNOVATION M est la toute dernière génération d'appareils Miele destinés aux professionnels. Les nouvelles machines présentent des technologies brevetées comme le TAMBOUR ALVÉOLÉ DE MIELE, qui assure la longévité maximale de votre linge coûteux, et le nouveau panneau avant à la forme incurvée. Les appareils sont également munis des nouvelles commandes programmables PROFITRONIC M qui constituent les toutes dernières technologies de pointe mises au point par Miele. Cette technologie révolutionnaire permet de réaliser encore plus d'économies. Les machines de la dernière génération sont conçues pour exécuter des milliers de cycles de programme sans problème et sans effort.

Les appareils pour la lessive Miele sont des produits de haute technologie et de qualité supérieure qui sont fabriqués en Allemagne. Le développement et la fabrication des produits sont réalisés conformément aux normes de qualité DIN EN ISO 9001.



# Les avantages que représente la technologie Miele pour les professionnels



## Technologie

Le TAMBOUR ALVÉOLÉ breveté en acier inoxydable de Miele assure un entretien optimal de tous les tissus. Le linge flotte sur un film d'eau protecteur, évitant ainsi que les fibres passent au travers des perforations. Les arêtes du tambour sont spécialement conçues pour permettre à l'eau de saturer très rapidement le linge, réduisant ainsi le temps de lavage.

Les vitesses d'essorage élevées, ainsi qu'un facteur G de 500, permettent une extraction optimale de l'eau. La forme innovante du tambour facilite grandement le déchargement de l'appareil.

Le grand clapet de vidange contrôlé par pression hydraulique offre une vidange rapide, tandis que des vérifications de sécurité assurent une fiabilité élevée. Le grand diamètre du clapet de vidange

empêche son obstruction par des corps étrangers. Il n'y a aucune perte d'eau ou de détergent grâce à la connexion directe avec le réservoir d'eau savonneuse.

Le branchement électrique est simple et s'effectue au moyen de la boîte de raccordement intégrée située à l'arrière de l'appareil. On évite ainsi de devoir soulever le dessus de l'appareil. L'arrière de la machine comporte également des raccords qui permettent de raccorder l'appareil à des distributeurs de détergent.

Les sècheuses sont également munies du TAMBOUR ALVÉOLÉ breveté Miele. Ce tambour assure la stabilité de l'appareil et permet d'apporter un soin optimal aux vêtements. Le linge flotte sur un coussin d'air pendant le séchage, ce qui réduit le nombre de plis, un point important lors du repassage.

Le séchage est particulièrement rapide et doux, grâce au courant d'air axial et au système de déflexion permettant la circulation de l'air. Lorsque l'air chaud est saturé, un déflecteur peut être activé par le système de RECYCLAGE DE L'AIR à faible consommation d'énergie afin de ne conserver que la ventilation.

La technologie Miele garantit la réalisation d'économies ainsi que l'obtention de résultats supérieurs, grâce à des machines conçues pour effectuer plus de 30 000 cycles de programme.



### Intelligence

Les commandes entièrement programmables PROFITRONIC M offrent 16 programmes standards d'une efficacité optimale, y compris le nouveau programme « Lainages lavables à la main ». On peut ajouter 183 programmes en les programmant individuellement ou au moyen des ensembles de programmes Miele. L'afficheur graphique combine des symboles et un texte clair, ce qui facilite la programmation. Les programmes sont choisis en utilisant une commande à bouton rotatif. Les machines peuvent également être contrôlées à l'aide d'une carte à puce.

Les températures, les temps de maintien des températures, les temps de lavage, la vitesse de rotation du tambour et les vitesses d'essorage peuvent être réglés selon vos besoins. Le niveau d'eau savonneuse dans le linge est réglable, et un système de reconnaissance de la charge contrôle automatiquement le niveau d'eau nécessaire à chaque brassée.

Un système automatique de pesage et des pompes de distribution de détergent sont offerts en option, ce qui permet d'assurer un dosage optimal et d'éviter une surcharge. La quantité de détergent à utiliser peut être indiquée en ml, en ml/l et en ml/kg.

Les sècheuses Miele sont également munies des commandes PROFITRONIC M. On peut donc programmer ces appareils afin d'adapter le temps de séchage aux différents tissus. Le suivi précis de l'humidité résiduelle permet de s'assurer que le linge n'est jamais séché pendant trop longtemps.

### Design

Le design exclusif Miele du panneau avant, qui présente une forme incurvée et encastrée de 65 mm, protège les laveuses-essoreuses et garantit leur durabilité. Le fini en acier chrome-nickel résiste aux produits chimiques. Le panneau avant des sècheuses présente également ce design sophistiqué. Le boîtier enduit de poudre résiste aux égratignures. Certaines sècheuses sont munies d'un panneau avant en acier inoxydable.

Les grandes ouvertures des portes (370 mm pour les laveuses-essoreuses, 520 mm pour les sècheuses) offrent un important angle d'ouverture de 180°. Pour ce qui est du chargement ou du déchargement de ces appareils, leur position élevée est parfaite du point de vue ergonomique.

Les nouvelles laveuses-essoreuses de Miele ont remporté plusieurs récompenses en matière de design\*.

\*À l'exception des modèles PW6241 et PW6321.

# Miele – Des produits à valeur ajoutée!



## Le savoir-faire des spécialistes

Depuis des décennies, Miele se spécialise dans la conception de laveuses-essoreuses et la mise au point de procédés de nettoyage.

Les caractéristiques que présentent nos laveuses-essoreuses, nos sècheuses et nos repasseuses à rouleau à haut rendement dernier cri sont le fruit de cette expérience. Le client qui opte pour nos produits peut bénéficier de conseils précis ainsi que d'une analyse complète de ses besoins quant au fonctionnement et à la rentabilité de son établissement. Même l'installation des appareils est prévue dans les moindres détails, y compris à l'aide de schémas le cas échéant.

## Des produits de qualité supérieure

Miele offre des produits de haute technologie, fabriqués en Allemagne conformément aux exigences de la norme DIN EN ISO 9001. Une construction solide, des matériaux de qualité supérieure, une technologie de pointe, une finition supérieure et des composants électroniques fabriqués dans nos usines contribuent à la durabilité légendaire des appareils Miele. La fiabilité de l'ensemble des pièces et des technologies brevetées est un autre exemple d'optimisation de la qualité Miele au moyen d'innovations techniques.

Depuis plus de 100 ans, « Toujours mieux » est la pierre angulaire de la philosophie de l'entreprise. L'Institute for Productivity and Quality (IPQ) a décerné à Miele le prix Best practice (pratique exemplaire) pour l'année 2002 afin de souligner le caractère novateur, la fiabilité et la qualité des produits fabriqués par l'entreprise.

## Des services de qualité supérieure

À chaque étape du processus d'entretien du linge, Miele est le partenaire professionnel idéal. Grâce à notre gamme de produits, nos clients obtiennent des résultats de lavage et de séchage optimaux. Le réseau des centres de ventes et de services de Miele assure un accès facile aux services offerts et une aide rapide en cas de problèmes. Des contrats particuliers d'entretien et de service permettent de minimiser les temps d'arrêt et confèrent aux clients une plus grande tranquillité d'esprit.

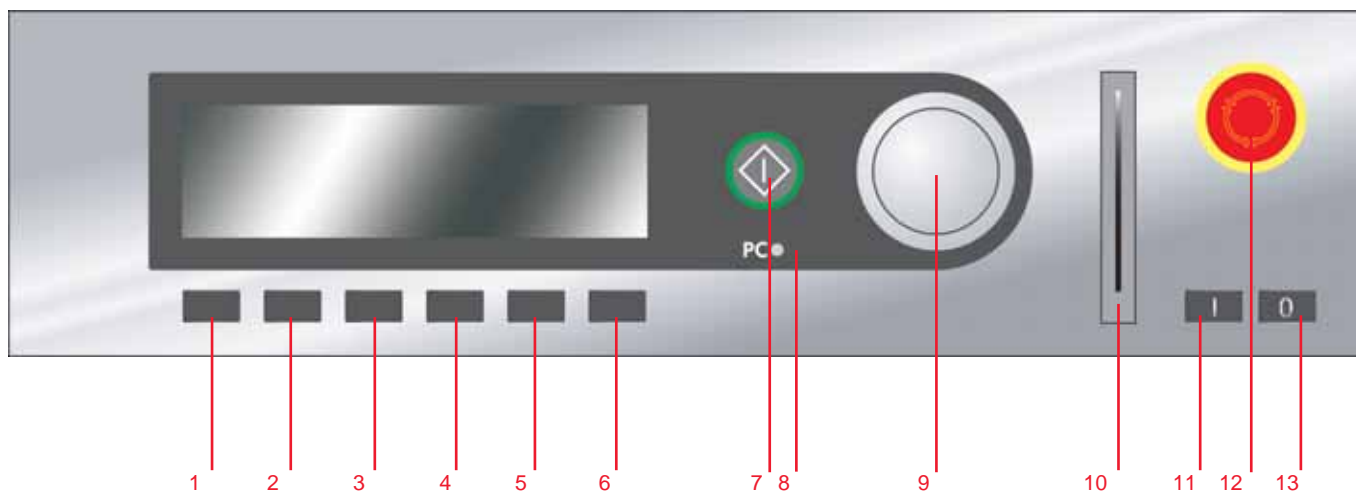
## Commandes PROFITRONIC M

Les commandes PROFITRONIC M constituent une innovation mise au point par l'usine de fabrication de composants électroniques de Miele. Toutes les laveuses-essoreuses et les sècheuses de la série PW et PT sont équipées de ces mêmes commandes ainsi que d'un panneau de commande coordonné. Les commandes PROFITRONIC M avec fonction mémoire sont entièrement programmables et peuvent être mises à jour à tout moment. On peut installer 199 programmes. Seize programmes standards sont installés par défaut sur les laveuses-essoreuses et douze sur les sècheuses. En plus de ces programmes standards, Miele propose des ensembles de programmes préconfigurés, par exemple pour les rideaux, les vêtements et les couettes en duvet ou synthétiques. Un lecteur de carte à puce peut être utilisé pour verrouiller certains programmes que

vous ne souhaitez pas rendre accessible à d'autres personnes. Les modifications et l'enregistrement des programmes peuvent être réalisées de manière autonome ou avec l'aide du Service technique Miele.

L'utilisateur se laisse guider par des symboles et un texte clairs. Les programmes sont sélectionnés à l'aide d'une commande à bouton rotatif. Les machines peuvent également être contrôlées à l'aide d'une carte à puce. Une interface optique est offerte pour programmer les appareils à l'aide d'un PC. De nombreux paramètres peuvent être présélectionnés : l'heure de début, l'heure de fin, la température, la vitesse d'essorage et la langue (choix de 11 langues différentes). Des capteurs à la fine pointe de la technologie permettent d'assurer une fiabilité optimale. Le système de reconnaissance de la charge permet

d'optimiser la consommation d'énergie, d'eau et de détergent et de gagner du temps. Un capteur de la température permet de contrôler précisément les températures de lavage et de séchage. Un capteur du déséquilibre de la charge permet d'ajuster automatiquement la vitesse d'essorage au besoin.



- 1–6 Boutons de programmation
- 7 Mise en marche
- 8 Interface optique pour PC
- 9 Sélecteur multifonctionnel rotatif sur lequel on peut appuyer
- 10 Lecteur de carte à puce avec carte à puce (offert en option sur les sècheuses)
- 11 Bouton de mise en marche
- 12 Interrupteur d'arrêt d'urgence
- 13 Bouton d'arrêt

# Laveuses-essoreuses

Les machines Innovation M, d'une capacité de 10 à 20 kg, répondent à vos besoins en ce qui concerne le lavage économique de grandes quantités de linge.



## **PW 6101 (modèle présenté)**

- Capacité de 10 kg
- Volume du TAMBOUR ALVÉOLÉ : 100 l
- Vitesse d'essorage jusqu'à 1 200 tr/min
- Facteur G : 475; niveau d'humidité résiduelle : 47 %
- Commandes PROFITRONIC M entièrement programmables
- Chauffage électrique ou à vapeur

## **PW 6131**

- Capacité de 13 kg
- Volume du TAMBOUR ALVÉOLÉ : 130 l
- Vitesse d'essorage jusqu'à 1 100 tr/min
- Facteur G : 400; niveau d'humidité résiduelle : 47 %
- Commandes PROFITRONIC M entièrement programmables
- Chauffage électrique ou à vapeur



## **PW 6161 (modèle présenté)**

- Capacité de 16 kg
- Volume du TAMBOUR ALVÉOLÉ : 160 l
- Vitesse d'essorage jusqu'à 1 150 tr/min
- Facteur G : 500; niveau d'humidité résiduelle : 47 %
- Commandes PROFITRONIC M entièrement programmables
- Chauffage électrique ou à vapeur

## **PW 6201**

- Capacité de 20 kg
- Volume du TAMBOUR ALVÉOLÉ : 200 l
- Vitesse d'essorage jusqu'à 1 100 tr/min
- Facteur G : 460; niveau d'humidité résiduelle : 47 %
- Commandes PROFITRONIC M entièrement programmables
- Chauffage électrique ou à vapeur

Données techniques présentées page 10.  
Les modèles PW6241 et PW6321 sont également offerts.



## PT 7251 (modèle présenté)

- Sécheuse à évacuation avec système de recyclage de l'air
- Capacité de 10 kg
- Volume du TAMBOUR ALVÉOLÉ : 250 l
- Chauffage électrique
- Commandes PROFITRONIC M entièrement programmables

## PT 7331

- Sécheuse à évacuation avec système de recyclage de l'air
- Capacité de 13 kg
- Volume du TAMBOUR ALVÉOLÉ : 325 l
- Chauffage électrique ou à vapeur
- Commandes PROFITRONIC M entièrement programmables

## PT 7401

- Sécheuse à évacuation avec système de recyclage de l'air
- Capacité de 16 kg
- Volume du TAMBOUR ALVÉOLÉ : 400 l
- Chauffage électrique ou à vapeur
- Commandes PROFITRONIC M entièrement programmables



## PT 7501 (modèle présenté)

- Sécheuse à évacuation avec système de recyclage de l'air
- Capacité de 20 kg
- Volume du TAMBOUR ALVÉOLÉ : 500 l
- Chauffage électrique ou à vapeur
- Commandes PROFITRONIC M entièrement programmables

## PT 7801

- Sécheuse à évacuation avec système de recyclage de l'air
- Capacité de 32 à 40 kg
- Volume du TAMBOUR ALVÉOLÉ : 800 l
- Chauffage électrique ou à vapeur
- Commandes PROFITRONIC M entièrement programmables

Données techniques présentées page 11.

# Laveuses-essoreuses d'une capacité de 10, 13, 16 et 20 kg

Numéro de modèle	PW 6101	PW 6131	PW 6161	PW 6201
Capacité (kg)	10	13	16	20
Volume en litres du TAMBOUR ALVÉOLÉ	100	130	160	200
Vitesse d'essorage (nombre maximum de tr/min)	1200	1100	1150	1100
Facteur G	475	400	500	460
Humidité résiduelle (%)	47	47	47 <sup>2</sup>	47 <sup>2</sup>
Diamètre de l'ouverture de la porte (mm)	370	370	370	370
Diamètre et profondeur du tambour (mm)	590/366	590/475	678/440	678/550
Niveau de bruit en dB (lavage/essorage)	62,8/79,9	66,4/80	65,5/87,4	62,1/82,6
<b>Commandes/programmes</b>				
PROFITRONIC M, entièrement programmables	•	•	•	•
<b>Plomberie</b>				
Eau froide, 1/2 po de diamètre, raccord fileté de 3/4 po, 1,5 m	2x	2x	2x	2x
Eau chaude, 1/2 po de diamètre, raccord fileté de 3/4 po, 1,5 m	1x	1x	1x	1x
Robinet de vidange	•	•	•	•
Exigences en matière de pression d'écoulement d'eau (psi)	15-145	15-145	15-145	15-145
Conduit de vidange, ventilé 3 po	•	•	•	•
Vitesse d'écoulement maximale (41 min.)	200	200	200	200
<b>Branchement électrique</b> (chauffage électrique [ÉL] et à vapeur [HP])				
Moteur asynchrone avec convertisseur de fréquence	•	•	•	•
Alimentation standard 3 AC, 220-240 V, 60 Hz	•	•	•	•
Convertible à 3 AC, 208 V, 60 Hz	•	•	•	•
Puissance de chauffe (kW) (ÉL)	9	15	15	18
Charge nominale totale (kW) (ÉL/HP)	11,0 / 2,3	17,0 / 2,3	17,0 / 3	21,0 / 4,3
Calibre du fusible (A) (ÉL/HP)	3 x 25 / 3 x 15	3 x 50 / 3 x 15	3 x 50 / 3 x 15	3 x 50 / 3 x 15
Câble d'alimentation (ÉL/HP)	10 AWG / 14 AWG	8 AWG / 14 AWG	8 AWG / 14 AWG	8 AWG / 14 AWG
<b>Options de chauffage</b>				
Électrique (ÉL), à vapeur <sup>3</sup> (HP)	ÉL / HD	ÉL / HD	ÉL / HD	ÉL / HD
<b>Raccordement vapeur</b>				
Pression de la vapeur (psi)	87-145	87-145	87-145	87-145
Capacité de production de vapeur (lb/hr)	106	101	106	159
Raccordement vapeur	Filetage gaz 1/2 po	Filetage gaz 1/2 po	Filetage gaz 1/2 po	Filetage gaz 1/2 po
Pression d'air comprimé (psi)	60-145	60-145	60-145	60-145
Raccord à air comprimé (mm)	6	6	6	6
<b>Distributeur de détergent</b>				
4 compartiments de distribution à l'avant de la machine	•	•	•	•
<b>Accessoires offerts en option</b>				
Distributeur de détergents liquides et de produits de rinçage	•	•	•	•
Prise d'interface en série RS 232	•	•	•	•
<b>Dimensions, poids</b> (chauffage électrique) sans piédestal				
Dimensions extérieures en mm (hauteur/largeur/profondeur)	1250/800/920	1250/800/910	1400/920/910	1400/920/1020
Poids (kg)	327	346	458	499
Charge de plancher maximale lors de l'utilisation (N)	3970	4304	5469	6076
Piédestal requis pour les versions à vapeur (H/L/P) (mm)	UG6010 144/800/829	UG6013 144/800/939	UG6016 237/920/939	UG6020 237/920/1049
<b>Fini extérieur</b>				
Dessus	bleu Octo <sup>1</sup>	bleu Octo <sup>1</sup>	bleu Octo <sup>1</sup>	bleu Octo <sup>1</sup>
Panneau avant	acier inoxydable	acier inoxydable	acier inoxydable	acier inoxydable
Parois latérales	bleu Octo <sup>1</sup>	bleu Octo <sup>1</sup>	bleu Octo <sup>1</sup>	bleu Octo <sup>1</sup>
Arrière	acier galvanisé	acier galvanisé	acier galvanisé	acier galvanisé

<sup>1</sup>Enduit de poudre, <sup>2</sup>Valeur estimée, <sup>3</sup>Vapeur : HP = vapeur haute pression

# Sécheuses d'une capacité de 10, 13, 16, 20 et de 32 à 40 kg

Numéro de modèle	PT 7251	PT 7331	PT 7401	PT 7501	PT 7801
Capacité (kg)	10	13	16	20	32/40 <sup>3</sup>
Volume en litres du TAMBOUR ALVÉOLÉ	250	325	400	500	800
Sécheuse à évacuation avec système de recyclage de l'air	•	•	•	•	•
Diamètre de l'ouverture de la porte (mm)	520	520	520	520	520
Rapport de charge	25 : 1	25 : 1	25 : 1	25 : 1	25 : 1 / 20 : 1
Diamètre et profondeur du tambour (mm)	520 / 448	685 / 530	850 / 710	1100 / 529	1100 / 844
<b>Commandes/programmes</b>					
PROFITRONIC M, entièrement programmables	•	•	•	•	•
<b>Branchement électrique</b> (chauffage électrique [ÉL] et à vapeur [HP])					
Alimentation standard 3 AC, 220-240 V, 60 Hz pour modèle ÉL, convertible pour modèle HP	•	•	•	•	•
Alimentation standard 3 AC, 208 V, 60 Hz pour modèle HP, convertible pour modèle ÉL	•	•	•	•	•
Puissance de chauffe (kW) (ÉL) (standard)	13,5	18	22,5	27	36
Charge nominale totale (kW) (ÉL/HP) (standard)	14,3 / s.o.	18,8 / 0,8	23,8 / 1,3	28,3 / 1,3	34,8-41,1 / 1,9
Charge nominale totale (kW) (ÉL/HP) (convertie)	11,9 / s.o.	15,5 / 0,8	19,7 / 1,3	23,4 / 1,3	31,3 / 1,9
Calibre du fusible (A) (ÉL/HP)	3 x 50 / s.o.	3 x 50 / 3 x 10	3 x 65 / 3 x 10	3 x 80 / 3 x 10	3 x 100 / 3 x 20
<b>Options de chauffage</b>					
Électrique (ÉL), À vapeur <sup>2</sup> (HP)	ÉL	ÉL / HD	ÉL / HD	ÉL / HD	ÉL / HD
<b>Conduit d'évacuation</b>					
Diamètre interne du raccord de ventilation (mm)	DN150	DN150	DN150	DN150	DN150
	5 7/8 po / 150 mm	5 7/8 po / 150 mm	5 7/8 po / 150 mm	5 7/8 po / 150 mm	5 7/8 po / 150 mm
<b>Dimensions, poids</b>					
Dimensions extérieures en mm (hauteur/largeur/profondeur)	1400/900/836	1400/900/1019	1400/900/1149	1645/1200/1002	1640/1206/1368
Poids (kg)	160	176	196	248	290
<b>Fini extérieur</b>					
Dessus et panneau avant	acier inoxydable	acier inoxydable	acier inoxydable	acier inoxydable	acier inoxydable
Parois latérales	bleu Octo <sup>1</sup>	bleu Octo <sup>1</sup>	bleu Octo <sup>1</sup>	bleu Octo <sup>1</sup>	bleu Octo <sup>1</sup>
Arrière	acier galvanisé	acier galvanisé	acier galvanisé	acier galvanisé	acier galvanisé

<sup>1</sup> Enduit de poudre, <sup>2</sup> Vapeur : HP = vapeur haute pression, <sup>3</sup> 32 kg avec rapport de remplissage de 1:25/40 kg avec rapport de remplissage de 1:20

### Miele Limitée

#### Siège social et salles de démonstration

161, rue Four Valley  
Vaughan (Ontario) L4K 4V8  
Téléphone : 905.660.9936  
Numéro sans frais : 800.643.5381  
Adresse Internet : www.miele.ca  
Adresse électronique : professional@miele.ca

## Miele dans le monde :

### AUSTRALIE

Miele Australia Pty. Ltd.  
Box 381  
Ferntree Gully,  
Melbourne, VIC 3156  
Téléphone : +61(0)3/97647100  
N° de télécopieur :  
+61(0)3/97641729

### AUTRICHE

Miele Gesellschaft mbH.  
Zentrale Salzburg  
Mielestr. 1  
5071 Wals/Salzburg  
Téléphone : +43(0)6 62/85 84-4 26  
N° de télécopieur :  
+43(0)6 62/85 84-419

### BELGIQUE

N.V. Miele S.A.  
1730 Mollem  
Industriezone Asse 5, Nr. 22.1  
Hof te Bollebeeklaan 9  
Téléphone : +32(0)2/451.14.11  
N° de télécopieur :  
+32(0)2/451.14.14

### CANADA

Miele Limitée  
161, Four Valley Drive  
Vaughan (Ontario) L4K 4V8  
Numéro sans frais : 1 (800) 643-5381  
Téléphone : (905) 660-9936  
N° de télécopieur : (905) 532-2290

### RÉPUBLIQUE TCHÈQUE

Miele spol. s.r.o.  
61700 Brno  
Hněvkovského 81B  
Téléphone : +420(0)5/4 35 53-1 11  
N° de télécopieur :  
+420(0)5/4 35 53-1 19

### DANEMARK

Miele A/S  
2600 Glostrup, Erhvervsvej 2  
Téléphone : +4543271100  
Téléphone : Salg/Professional :  
+4543271500  
Téléphone : Jylland +4597127066  
N° de télécopieur : +4543271109  
N° de télécopieur Salg/Professional :  
+4543271509

### FINLANDE

Miele Oy  
01200 Vantaa, Porttikaari 6  
Téléphone : +358(0)9/87 59 70  
N° de télécopieur :  
+358(0)9/87 59 72 99

### FRANCE

Miele S.A.S.  
93151-Le Blanc-Mesnil (Paris)  
9 avenue Albert Einstein  
Téléphone : +33(0)1/49 39 34 35  
N° de télécopieur :  
+33(0)1/49 39 44 38

### ALLEMAGNE

Miele & Cie. KG  
Carl-Miele-Straße 29  
33332 Gütersloh  
Téléphone : 0 180 220 21 21  
(6 ct/min)\*  
N° de télécopieur :  
0 180 111 20 30\*  
\*Seulement en Allemagne  
www.miele-professional.de  
info@miele.de

### GRÈCE

Miele Hellas GmbH  
154 51 N. Psychiko-Athen  
Mesogion 257  
Téléphone – au pays :  
01/10 6 79 44 44  
international :  
00 30/2/10 6 79 44 44  
N°s de télécopieur – au pays :  
01/10 6 79 42 09  
international :  
00 30/2/10 6 79 42 09

### HONGRIE

Miele Kft.  
Hungária krt. 179 - 187  
1146 Budapest  
Téléphone – au pays :  
061/4 22-31 80  
ailleurs dans le monde :  
00361/4 22-31 80  
N° de télécopieur :  
+3(0)61/3 83 -93 04

### HONG KONG

Miele Hong Kong Ltd.  
AIA Plaza, Room 401  
4th Floor  
18 Hysan Avenue,  
Causeway Bay, Hong Kong  
Téléphone : +852/26101331  
N° de télécopieur : +852/26101013

### IRLANDE

Miele Ireland Ltd., Dublin 24  
Broomhill Road  
Tallaght  
Téléphone : +353(0)1/461 07 10  
N° de télécopieur :  
+353(0)1/461 07-97

### ITALIE

Miele Italia G. m. b. H.  
39057 Eppan  
Umfahrungsstraße 27  
Téléphone : +39 04 71/66 61 11  
N° de télécopieur :  
+39 04 71/66 63 34

### JAPON

Miele Japan Corp.  
150-0044 Tokyo, Shibuya-ku  
Maruyamacho 3-6,  
E Space Tower 11F  
Téléphone : +81-3-57 84-0036  
N° de télécopieur :  
+81-3-57 84-0037

### CORÉE

Miele Korea Limited  
Miele Haus  
607-10 Yeoksam-dong  
Gangnam-gu  
SEOUL 135-080  
Téléphone : +82 2 3451 9343  
N° de télécopieur : +82 2 3451 9399

### LUXEMBOURG

Miele s.à r.l.  
200, Rue Christophe Plantin  
2339 Luxembourg  
Téléphone : +352/4 97 11-25  
N° de télécopieur : +352/4 97 11-39

### MEXIQUE

Miele S.A. de C.V.  
Av. Santa Fé 170  
German Centre 0-4-2  
Col. Lomas de Santa Fé  
01210, México, D.F.  
Téléphone : +52/55/85 03 98 70 et  
+52/55/85 03 98 73  
N° de télécopieur : +52/55/85 03 98 74

### PAYS-BAS

Miele Nederland B.V.  
4131 NR Vianen, De Limiet 2  
Téléphone : +31(0)3 47/37 88 83  
N° de télécopieur : +31(0)3 47/37 84 29

### NORVÈGE

Miele AS  
Løxaveien 13  
1351 Rud  
Téléphone : +47/67 17 31 00  
N° de télécopieur : +47/67 17 31 10

### POLOGNE

Miele Sp. z. o. o.  
02-683 Warszawa  
Ul. Gotarda 9  
Téléphone : +48/22/5 48 40 00  
N° de télécopieur :  
+48/22/5 48 40 10

### PORTUGAL

Miele Portuguesa, Lda.  
Av. do Forte, 5  
2795-504 Carnaxide  
Téléphone : +351/21/42 48-100  
N° de télécopieur :  
+351/21/42 48-109

### RUSSIE

000 Miele CIS  
129164 Moscou  
Zubarev per., 15-1  
Téléphone : +7/095/745 89 90  
N° de télécopieur : +7/095/745 86 80

### SINGAPOUR

Miele Pte. Ltd.  
163 Penang Road #04-02/03  
Winsland House II  
Singapore 238463  
Téléphone : +65/67 35 11 91 ou  
+65/65 62 88 95  
N° de télécopieur : +65/67 35 11 61

### SLOVAQUIE

Miele spol. s. r. o.  
Plynárenská 1  
82109 Bratislava  
Téléphone : +421/2/53 63 37 37  
N° de télécopieur :  
+421/2/53 63 37 46

### SLOVÉNIE

Werkkundendienststelle  
Miele d.o.o.  
Brodisce 15  
1236 Trzin

### AFRIQUE DU SUD

Miele SA (Pty) Ltd.  
63 Peter Place  
Bryanston 2194  
PO Box 69434  
Bryanston 2021  
Téléphone : +27(0)11/5 48-19 00  
N° de télécopieur :  
+27(0)11/5 48-19 35

### ESPAGNE

Miele S.A.  
28108 Alcobendas (Madrid)  
Carretera de Fuencarral, 20  
Téléphone : +34/91/6 23 20 00  
N° de télécopieur :  
+34/91/6 62 02 66

### SUÈDE

Miele AB  
Industrivägen 20  
171 27 Solna  
Téléphone : +46(0)8/5 62 29-000  
N° de télécopieur :  
+46(0)8/5 62 29-209

### SUISSE

Miele AG  
8957 Spreitenbach  
Limmatstr. 4  
Téléphone : +41(0)56/4 17 20 00  
N° de télécopieur :  
+41(0)56/4 17-24 69

### TURQUIE

Miele Elektrikli Aletler  
Dis., Tic. ve Paz. Ltd. S. ti.  
Güvercin Sokak N°. 10  
80620 Levent-Istanbul  
Téléphone : +90/2 12/3 25 84 40  
N° de télécopieur :  
+90/2 2/3 25 84 49

### UKRAINE

TOV Miele  
Podil Plaza  
30 A, Spasskaya St., 04070 Kiev

### ÉMIRATS ARABES UNIS

Miele Appliances Ltd.  
Mankhool Road 1  
Nashwan Building  
P.O. Box 11 47 82, DUBAI  
Téléphone : +971-4-39897-18  
N° de télécopieur : +971-4-39897-19

### ÉTATS-UNIS

Miele, Inc.  
9 Independence Way  
Princeton, NJ 08540  
Téléphone : 001-800/843 72 31  
N° de télécopieur :  
001-609/419 42 41

### AUTRES PAYS :

Sales International  
Miele & Cie. KG  
Carl-Miele-Straße 29  
33332 Gütersloh  
Téléphone :  
+49(0)52 41-89 15 07  
N° de télécopieur :  
+49(0)52 41-89 15 00

N'hésitez pas à communiquer avec  
nous pour obtenir de plus amples.

products.www.miele.ca  
professional@miele.ca